FIAT

A/B WALFRID ALFTAN O/Y

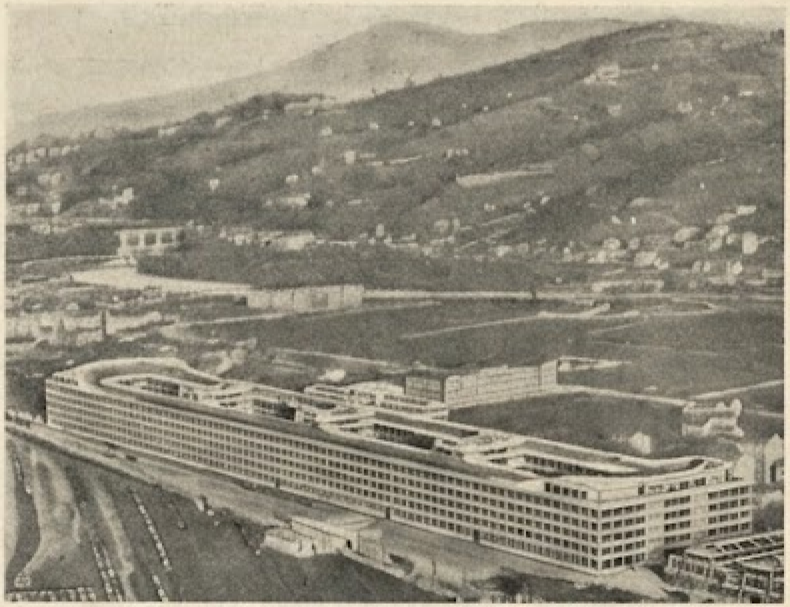
Hace 26 años se construyó el primer vagón FIAT por algunos apasionados expertos. Un año después, FIAT conquistó la victoria en tres competencias y en la primera exposición en la que la nueva fábrica participó, recibió dos medallas de oro. Desde entonces, sus victorias y trofeos son innumerables. Cada año ha traído nuevos avances y mejoras, y se puede decir con total propiedad que la fábrica FIAT, durante el primer cuarto de siglo de su actividad, ha estado siempre a la vanguardia de la técnica automotriz contemporánea. — Que esto seguirá siendo así en el futuro, cada uno puede convencerse al familiarizarse con los nuevos modelos FIAT presentados a continuación.

VEHÍCULOS DE PASAJEROS FIAT

DIMENSIONES PRINCIPALES

MODELL	509	503	507	512	519
Número de cilindros	4	4	4	6	6
Cylinderdiam. o. slagl. m. m.	57×77	65×140	72×130	75×150	83×140
Cylindervolym. c, c.	990	1460	2297	3446	4750
Mntecus effekt, kk.	20	25	33	50	15
Ventilerna	Överetyrda	Å sidan	Å sidan	Å sidan	Överstyrda
Bensintillförsel	Sjaivrrvck	Sjalvrsvck	Vacamrtank	Vacamrtank	Vucnanitsnk
Axelavstånd, cm.	279	277	268	300	369 *)
Spårvidd, cm.	120	140	160	140	145
Karossens längd, cm.	160	257	267	380	375
Chassiets hela längd, cm. ..	345	346	412	455	467
Frihöjd från marken, mm. ..	279	250	250	250	200
Bingdimensioner	715×115	730×150	775×145	899×135	895×135
Chassiets vikt, kg.	550	657	970	1150	1350
Vikt oord torpoedo karosseri	230	970	1180	1150	1950
Hastighet, km. t.	73	73	83	100	130
Benzinåtgång, liter per 100 km.	6—8	9—11	13—15	16—18	20—22

*) A mod. 519 sport 310 cm.

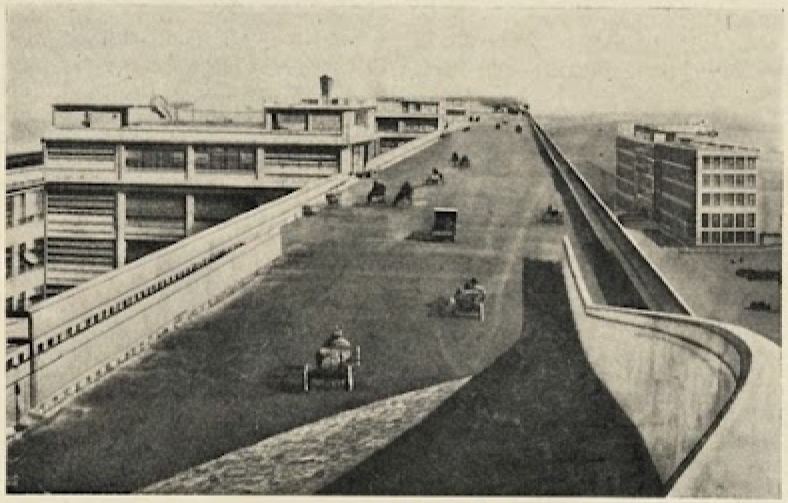


Fiat fabriken utanför staden Turin.

La fábrica de Fiat en las afueras de la ciudad de Turín. El edificio de aprox. 800 metros de largo tiene en el techo una pista de 1200 metros de largo y 24 metros de ancho, donde se prueban todos los coches Fiat.

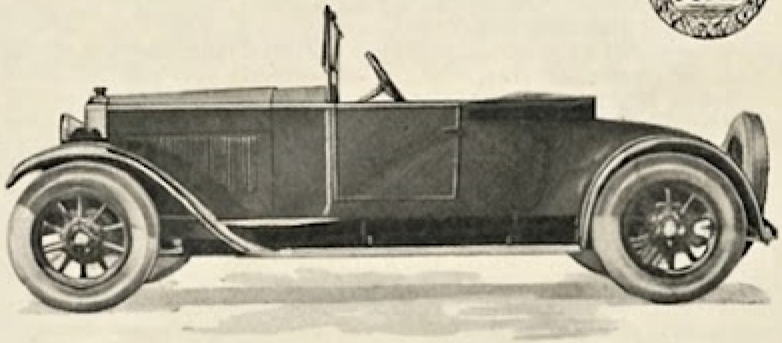
Especificación General.

Motor: Del tipo más moderno, con pistones de aluminio. Todas las partes móviles cerradas, pero de fácil acceso. Tapas de cilindros desmontables. Modelos 509 y 519 con válvulas en cabeza.
Encendido: Con imán de alta tensión.
Carburador: Tipo especial de FIAT, con ahorrador de gasolina eficaz.
Refrigeración: Rsfrigeración por agua con bomba centrifuga y venttilador. En el mod. 509 termosifón.
Embrague: Embrague de discos metálicos. En el mod. 519 los discos están recubiertos con asbesto. En el mod. 509 disco simple con revestimiento de asbesto.
Transmisión: 4 adelante y una marcha atrás. En el mod. 509:3 3 adelante y una marcha atrás.
Transmisión de potencia: Mediante cardán, engranajes cónicos espirales, diferencial y ejes de tracción de "flotación total".
Ruedas: Desmontables, con radios de acero huecos.
Frenos: De tipo expansión, con aletas de refrigeración en los tambores de freno. En los modelos 509, 503, 507 y 512 frenos a las 4 ruedas. En el mod. 519 frenos hidráulicos a las 4 ruedas.
Resortes: En todos los tipos semielípticos tanto delante como detrás.
Dirección: El volante a la derecha. Ajuste de gas y encendido en el volante; además pedal de acelerador.
Arranque automático e iluminación eléctrica en todos los modelos. Voltaje del acumulador 12 voltios. Amperimetro en el tablero de instrumentos.
Lubricación: Lubricación por presión automática a todos los puntos de lubricación de los motores. Caja de cambios y diferencial en baraño de aceite. Lubricación del shasis con pistola de grasa Tecalemit. Manómetro de presión de aceite en el tablero de instrumentos.



Provningsbanan på fabrikstaket.

La pista de pruebas en el techo de la fábrica. 1200 metros de largo. 24 metros de ancho.



Modelo 509

Este coche es el primer coche de lujo real jamás construido en un formato pequeño. Su maquinaria es de tal perfección técnica que antes sólo se encontraba en los coches más grandes y caros. Así, este coche tiene, por ejemplo, válvulas en cabeza, frenos en las 4 ruedas, etc., por no hablar de un arranque automático, etc.

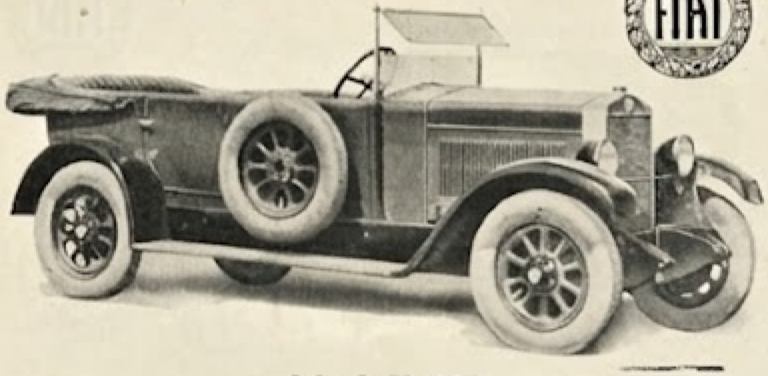
Para las personas que viajan mucho por motivos de servicio, este coche es el más práctico. Para médicos, abogados y representantes comerciales, para quienes se trata de lograr lo másimo posible durante el dia, el FIAT mod. 509 es el mejor ayudante, ya que reduce sus pérdidas de tiempo al minimo posible. Para los guardabosques y topógrafos, que viajan largas distancias por carreteras provisionales o estrechas, es el único medio de transporte cómodo.

Si el coche se utiliza exclusivamente o principalmente para viajees de servicio, el tipo de carroceria 'Spyder' es el más adecuado. Desde el exterior, este tipo es elegante con superficies simples y lisas, lo que facilita su limpieza. En la parte delantera hay espacio generoso para 2 personas. Detrás hay un espacioso lugar de almacenamiento para equipaje, instrumentos, muestras, etc., así como un asiento de emergencia para una persona.

Si el coche está destinado también como coche familiar y para viajes de placer, se debe elegir el FIAT 509 con carroceria torpedo. Este es un coche cómodo y espacioso para 4 personas, que en todos los aspectos corresponde a coches más grandes en durabilidad, resistencia y velocidad, pero se vuelve significativamente más barato en funcionamiento, lo cual es de gran importancia cuando se quiere combinar utilidad y placer con buena economia.

Para las damas, el FIAT 509, con sus lineas inusualmente hermosas, maquinaria segura y fácil de manejar y su marcha silenciosa y elástica, es un tipo ideal que nuestros choferes han anhelado durante mucho tiempo.

Equipamiento: Rueda de repuesto con anillo, velocímetro, reloj, bocina eléctrica, kit de herramientas, gato, bomba de aire, etc.



Modell 503

Ya a primera vista, este coche da una impresión de solidez, durabilidad, fiabilidad y resistencia. Después de un viaje de prueba de media hora, esta impresión se transforma en convicción sobre las excelentes propiedades del coche, debido a su marcha silenciosa, su notablemente buena capacidad de ascenso, su bajo consumo de combustible y su maravillosa capacidad para trabajar a través de, por ejemplo, barro o nieve recién caida, que son ventajas que no se encuentran en otros coches del mismo tamaño.

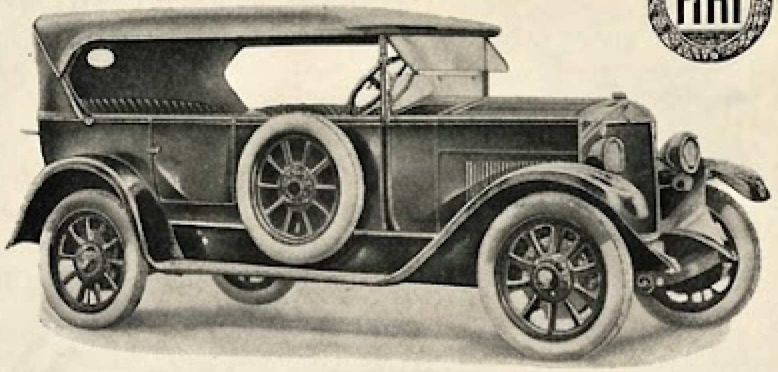
Si se desea un coche de sociedad y de larga distancia elegante, fiable y espacioso para 5 personas, este modelo es el adocusdo. Teniendo en cuenta los costes de funclonamiento comparados con el tamaño del coche, este coche es absolutamente el más ventajoso que se pueda imaginar. Para familias para las que el mod. 509 es demasiado pequeño, pero los coches grandes para 6 personas son demasiado carns, este modelo es un tipo intermedio bienvenido, ya que en la adquisición y el funcionamiento es solo insignificantemente más caro que los coches para 4 personas.

Para el tráfico automovilistico profesional tanto en la ciudad como en el campo, este coche, con sus minimos costes de funcionamonto y su aspecto elegante y su cómodo interior, es la mejor garantia de que el tráfico será rentable.

A pesar del precio comparativamente bajo, este coche tiene en todos los aspectos un equipamiento completo, frenos en las 4 ruedas y, además, accesorios útiles como amortiguadores, etc. El radiador es niquelado, de un nuevo tipo.

Como todos los coches FIAT, este también está equipado con una capota y piezas laterales de primera clase del tipo rigido, que se abren junto con las puertas. Gracias a ellas, el coche está bien protegido y sin corrientes de aire incluso con mal tiempo y en invierno.

Equipamiento: Rueda de repuesto con anillo, bocina eléctrica, velocímetro, reloj, amortiguadores, kit de herramientas, gato, bomba de aire, etc.



Modelo 507

Éste es un vehículo de 6 plazas cómodo, moderno y espacioso, pero al mismo tiempo sumamente económico en su funcionamiento. Sus contornos limpios y rectilíneos y su elegante interior le dan un aspecto distinguido. La tapicería es de cuero de la mejor calidad. El salpicadero es especialnente hermoso, en panel de madera noble. Los seguros frenos de disco a las 4 ruedas ofrecen a los pasajeros una sensación de seguridad incluso en el tráfico urbano animado, y los amortiguadores bien ajustados son un medio excelente contra el desagradable traqueteo en las carreteras malas.

A pesar de que este vehículo, en cuanto a su aspecto, corresponde plenamente a los coches de lujo más refinados, está diseñado ante todo para fines prácticos. Está pensado sobre todo para personas y familias que necesitan un coche de 6 plazas y valoran un aspecto hermoso y un tn interior cómodo, pero desean tener todo esto a un precio razonable, tanto en lo que respecta a la adquisición como al funcionamiento.

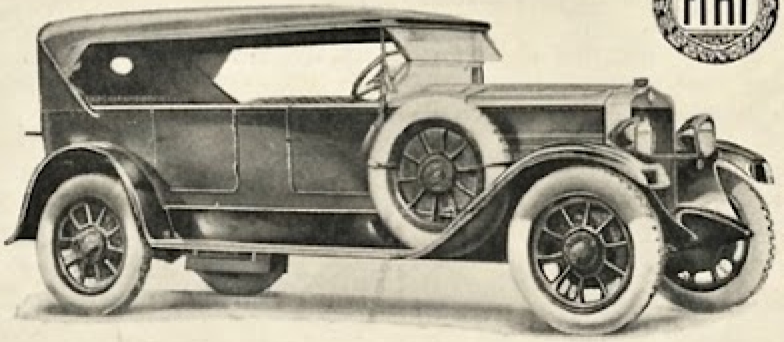
Para trayectos largos y viajes turísticos, este coche es excelente con su marcha suave, gran velocidad y sus extraordinarias capacidades de arranque en pendiente, pero a pesar de sus bajos costes de funcionan-aiento, es un vehículo que satisface plenamente todas las demandas que se plantean a un coche de primera clase para estos fines. Para el tráfico profesional en la ciudad o en el campo, este coche también es especial-mente adecuado. Su aspecto elegante y su cómodo interior le dan una segura frente a los coches de alquiler de la competencia, y sus bajos cost de funcionamiento y mantenimiento ayudan además a que el tráfico sea rentable.

kvâma inredning giva den ett såkert foretrade framfór konkurre-rande hyresbilar och dess msá drift- och underhållskostnader hjálpa ytterligare alll att góra trafiken lónande.

En invierno o en verano, cuando el tiempo es malo, la capota desplegada con piezas laterales rígidas forma un compartimento estanco y sin corrientes, parecido a un cupé para proteger a los pasajeros.

Equipamiento: Rueda de repuesto con llanta, amortiguadores, bocina de señalización eléctrica, velocímetro, reloj, indicador de combustible, portaequipajes detrás del vehiculo, juego de herramientas, gato, bomba de aire, etc.

Una curva de la pista en el tejado de la fábrica.

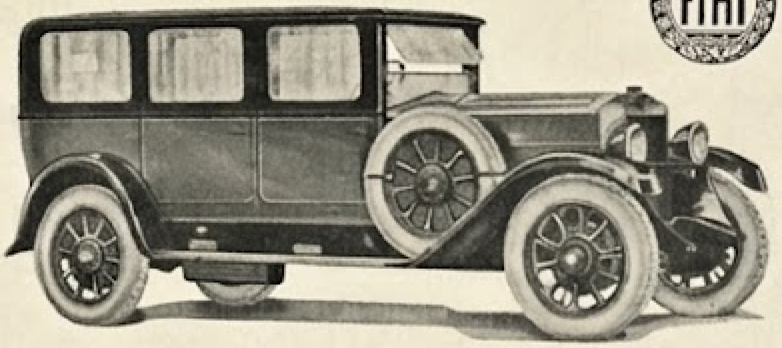


Modello 512

A la hora de adquirir un gran coche de lujo que satisfaga las más altas exigencias en elegancia, fiabilidad, potencia y confort, este coche es el adecuado. Su motor de 6 cilindros y 50 CV es completamente silencioso y libre de vibraciones; incluso a pleno régimen, su sonido se parece más al zumbido de un motor eléctrico. En la conducción se siente su inagotable reserva de potencia; nunca se necesita emplear toda su fuerza. En caminos en mal estado, la excelente suspensión y los amortiguadores bien equilibrados hacen su trabajo; igualan todas las vibraciones y sacudidas desagradables que a menudo, en nuestras malas carreteras, pueden convertir el viaje en un vehículo inferior en una verdadera tortura para los pasajeros.

La apariencia del coche es la más bella y elegante que se pueda imaginar. El nuevo radiador niquelado de tipo moderno y kantiga, la carroceria sólida con contornos limpios y rectilineos y el lujoso interior no dejan nada que desear. Los asientos son amplios y cómodos, tapizados con la mejor piel de automóvil. El salpicadero es una obra de arte de madera noble.

Al hacer una prueba de conducción con este coche, uno se convence cada vez más de sus excelentes caracteristicas, como su rápida aceleración, el efecto potente y seguro de sus frenos a las 4 ruedas y su flexibilidad casi ilimitada, que nunca falla, siguiendo la voluntad del conductor.



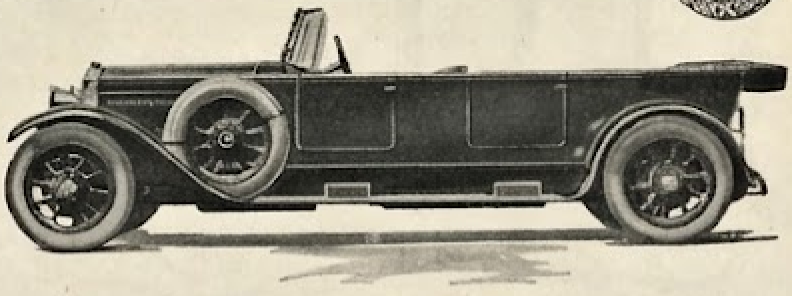
Modello 512 Berlina

Para este coche se fabrican dos tipos de carrocería, a saber: torpedero abierto y "Berlina", es decir, totalmente cerrado con la dirección dentro del habitáculo.

El torpedero es un coche de lujo excelente para viajes largos, fines deportivos y necesidades prácticas, por ejemplo, como coche familiar. También es muy adecuado para financieros, ban=. oficinas gubernamentales, altos oficiales militares, diplomáticos y todos los demás que, junto con el sentido puramente práctico, también deben tener en cuenta la apariencia representativa.

El Mod. 512 Berlina es un coche sumamente elegante para conducir todo el año. Su interior es el más confortable que se pueda imaginar. El tapizado es de la mejor tela. El panel de madera noble con un "necesaire" detrás del respaldo del asiento del conductor. Las cortinas de las ventanas, los ceniceros, los floreros, la iluminación del techo y otros detalles más pequeños, que son de la más alta calidad, están destinados a aumentar la sensación de lujo y confort en el habitáculo. Un coche así, con sus numerusos pequeños refinamientos, es en realidad una parte de la casa del propietario, una estancia que tiene la maravillosa capacidad de transformar los viajes arduos en agradables momentos de descanso entre las agotadoras horas de trabajo o las ocasiones de representación a menudo aún más fatigosas.

Equipamiento: 2 ruedas de repuesto con aros, amortiguadores, bocina eléctrica, velocimetro, reloj, indicador de combustible, portaequipajes detrás del coche, juego de herramientas, gato, bomba de aire, etc.



Modell 519

Un carruaje para reyes y principes en cuanto a calidad, pero a un precio que de ninguna manera lo hace inaccesible para los automovilistas corrientes!

Ya tras un examen somero de la maquinaria, un experto puede ver que está construida con la firme intención de hacer todo lo más selecto y perfecto posible para un chasis de automóvil. El motor es una obra maestra de ingenieria ingeniosa, de dizeño puro y bien encapsulada, pero con detalles y aparatos auxiliares fácilmente accesibles; válvulas en cabeza y una serie de invenciones útiles que aumentan su fiabilidad operativa y facilitan el trabajo del conductor. El embrague con laminillas recubiertas de amianto es el mejor imaginable Los frenos hidráulicos en las 4 ruedas son uniformes, seguros e instantáneos, tan pronto como se pisa el pedal del freno. La fuerza necesaria para el frenado se desarrolla automáticamente; el conductor solo necesita presionar ligeramente sl pedal para poner el mecanismo en funcionamiento. Del mismo modo, todas las partes da maquinaria son de la mejor construcción conocida hasta la fecha — y una prueha parcial de la capacidad de la fábrica FIAT para desarrollar aún más la tecnologia automovilistica moderna y llevarla unos pasos adelante. Los amortiguadores prácticos y de ballestas largas garantizan una conducción suave y sin sacudidas bajo todas las circunstancias. La potencia del motor, más que generosa, permite al conductor determinar siempre la velocidad a su antojo, independientemente de las pendientes, carreteras secundarias y otras dificultades, que pueden ser bastante gravosas para coches con menos recursos de potencia.

Si el chasis es el producto más perfecto de la tecnología automovilistica moderna, las distintas carrocerias están al mismo nivel. Sin escatimar en trabajo y materiales costosos, la fábrica ha hecho todo lo que un gusto práctico y un refinado ojo experito, junto con unos recursos superiores, pueden lograr. La elegante carroceria torpedo de 6 plazas con sus contornos su contornnos rectilineos, son, su cómodo interior y su lujoso equipamiento es un coche que

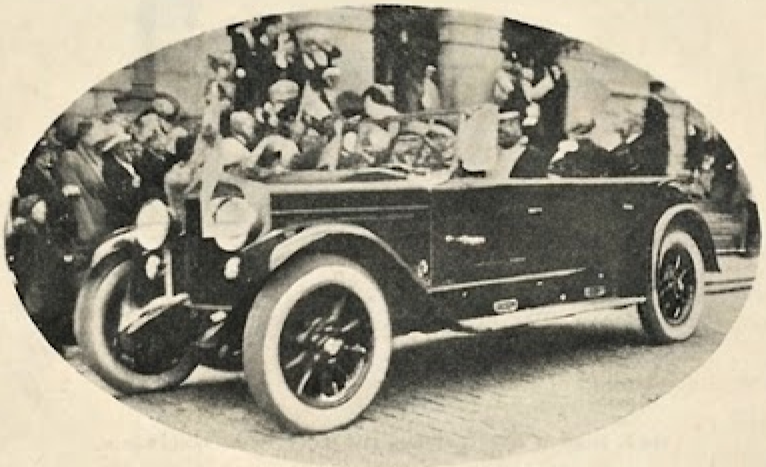
en todas partes, en compañía de los coches que sean, será admirado como el más perfecto tanto en construcción como en su apariencia noble y con estilo.

El coche con la carroceria Berlina de 6 plazas, con su interior en seda, ebanisteria y cristal, sus asientos cómodos e invitados y un sinfin de pequeños detalles, es una obra de arte incomparable. Incluso el automovilista más mimado quedará, al entrar en el habitáculo, sorprendido de que el coche en todos los aspectos ofrezca más comodidad y mayor elegancia de lo que habria podido desear.

Para los deportistas, la fábrica fabrica un tipo especial de este modelo, llamado »519 sport», cuyo paso de rueda es 20 cm más corto que el de los tipos normales, y que está provisto de una carroceria abierta de 4 plazas. En cuanto al interior y equipamiento, este coche es, al igual que los demás modelos 519, del nivel más aito posible. Como la potencia del motor es la misıa que en los tipos normales, pero el propio coche es considerablemente más ligero, es capaz de rendir tales resultados que el automovilista que lo conduce en competiciones, se siente con una oportunidad segura frente a todos los demás competidores, con la excepción de quizás otros coches 519 sport rivales.

— En resumen: Los modelos FIAT 519: de todos los tipos, son los únicos coches correctos para personas para quienes solo lo mejor es aceptable.

Equipamiento: Dos ruedas de repuesto de varillas completas con neumáticos, amortiguadores, velocimetro, reloj, bocina eléctrica, medidor de gasolina, termómetro de carburador en el tablero de instrumentos, portaequipajes detrás del coche, guardabarros delantero y trasero, juego de herramientas, gato, bomba de aire, etc.



El Rey Gustavo V y el Presidente Relander en un FIAT 519 en Helsingfors, verano de 1925.

Los vagones FIAT son duraderos incluso en carreteras en mal estado . . .

. . . y tienen suficiente altura libre al suelo.

Se reserva el derecho a realizar cambios.

A. B. F. TILGMANN O. Y.

"Se trata de un catálogo publicitario de la marca de automóviles FIAT, impreso en la década de 1920 por la compañía A/B Walfrid Alftan O/Y para el mercado escandinavo (específicamente editado o distribuido en Finlandia, como lo sugieren el sufijo empresarial "O/Y" —Osakeyhtiö en finés— y la referencia en la última página a la visita del rey Gustavo V de Suecia y el presidente Relander a Helsinki en 1925).

A/B Walfrid Alftan O/Y (a menudo denominada Ab Walfrid Alftan Oy) es una Historisk finsk handelsselskap lokalisert con sede en Helsinki (Fabianinkatu 14 i Börshuset). La empresa fue el representante oficial finlandés y principal distribuidor de Robert Bosch durante la primera mitad del siglo XX, y vendía, entre otros productos, repuestos para automóviles, bujías y luces para bicicletas." Traducido por Google Gemini - 1925-2026